

Programme (*) du Colloque sur « Le bouddhisme dans la société moderne »

à l'Institut Bouddhique Trúc Lâm, Villebon s/Yvette, le 14 Juin 2015

8H30: Ouverture. Allocutions du Vénérable Supérieur THICH PHUOC DUONG et de la Présidente de l'ABVF, Mme HỒ THI THANH MAI. Présentation du programme.

9H00: Vénérable Marie-Stella BOUSSEMART « Expérience de l'aumônerie bouddhiste en milieu carcéral en France »

9H30: Sœur GIAC NGHIÊM « Expérience de la pratique de la pleine conscience en milieu hospitalier »

10H00: Dr Dominique PRAPOTNICH « Convergences entre le bouddhisme et la mécanique quantique »

10H30: Pause

10H45: Dr TRINH DINH HY « Quel peut être l'apport de la méditation de pleine conscience dans la société moderne ? »

11H15: Questions, réponses. Modérateur: Pr PHAM XUÂN YÊM

12H00: Marche méditative 15 mn (facultative). Déjeuner libre ou repas végétarien (inscription par mél : truclamthienvien.villebon@gmail.com)

14H00: Dr NGUYỄN NGOC HANH, Dr PHAM PHI LONG « Bouddhisme et Ecologie – Notre Terre est TOUT ce que nous respirons »

14H30: M. Georges LANÇON « Dharma et éducation- L'expérience des Eclaireurs de la Nature »

15H00: M. NGUYỄN TUONG BACH « Vài kinh nghiệm trong nhận thức và tu tập của một Phật tử"» (Expérience de la compréhension et de la pratique d'un bouddhiste laïc)

15H30: Pause

15H45: Questions, réponses. Modérateur: Sœur GIAC NGHIÊM

16H30: Clôture

Présentation des modérateurs et conférenciers:

- Vénérable Marie-Stella BOUSSEMART (Losang Dolma): Moniale de la tradition *Gelugpa*, ancienne Présidente de l'*Union Bouddhiste de France* (2012-2015), Membre fondateur de la Congrégation *Ganden Ling*.

- Sœur GIAC NGHIÊM: Supérieure de la *Maison de l'Inspir* (Noisy le Grand), Membre de l'*Ordre Inter-Être du Village des Pruniers*.

- Georges LANÇON: Président fondateur des *Eclaireurs de la Nature*, Chargé des relations extérieures, Délégué territorial Île de France.

- NGUYỄN NGOC HANH: Docteur en Médecine, Acupuntrice, Instructeur et Membre de l'*Ordre Inter-Être du Village des Pruniers*.

- NGUYỄN TUONG BACH: Docteur ès Sciences physiques, ancien directeur d'entreprise, Stuttgart, Allemagne.

- PHAM PHI LONG: Docteur en Médecine, Acupuncteur, Membre de l'*Ordre Inter-Être du Village des Pruniers*.

- PHAM XUÂN YÊM: Ancien Professeur de Physique théorique à l'*Université Pierre & Marie Curie, Paris VI*, ancien Directeur de Recherches au CNRS.

- Dominique PRAPOTNICH: Docteur en Médecine, spécialiste en urologie, *Institut Mutualiste Montsouris* (Paris).

- TRINH DINH HY: Docteur en Médecine retraité, spécialiste en gastro-entérologie, Orléans.

(*) Susceptible d'être modifié en cas de nécessité.

- Entrée libre. Les places assises étant limitées, il est recommandé de venir à l'heure.

- Les exposés seront en français ou en vietnamien. Un fascicule bilingue sera disponible sur place.

- Adresse: 9, rue de Neuchâtel, 91140 Villebon sur Yvette, Tél 01 60 14 58 15

- Accès: <http://www.truclamthienvien.fr/index.php/denchua>

Chương trình (*) Hội thảo về « Đạo Phật trong xã hội hiện đại »

tại Trúc Lâm Thiên viên, Villebon s/Yvette, ngày 14 tháng 6 năm 2015

8g30: Khai mạc. Diễn văn của Hòa Thượng Trụ trì THÍCH PHƯỚC ĐUỜNG và của Bà HỒ THỊ THANH MAI, Hội trưởng HPTVNTP. Giới thiệu chương trình.

9g00: Sư Cô Marie-Stella BOUSSEMARY « Expérience de l'aumônerie bouddhiste en milieu carcéral en France » (Kinh nghiệm tuyên úy Phật giáo tại các nhà tù Pháp)

9g30: Sư Cô GIÁC NGHIÊM « Expérience de la pratique de la pleine conscience en milieu hospitalier » (Kinh nghiệm thực hành chánh niệm tại các bệnh viện)

10g00: BS Dominique PRAPOTNICH « Convergences entre le bouddhisme et la mécanique quantique » (Những điểm tương đồng giữa đạo Phật và cơ học lượng tử)

10g30: Nghỉ giải lao

10g45: BS TRỊNH ĐÌNH HỖ « Quel peut être l'apport de la méditation de pleine conscience dans la société moderne ? » (Thiền tĩnh thức có thể đóng góp được gì trong xã hội hiện đại?)

11g15: Câu hỏi, trả lời. Điều phối viên: GS PHẠM XUÂN YÊM

12g00: Thiền hành 15 phút (tự do). Ăn trưa tự do hoặc dùng cơm chay tại chùa (ghi tên bằng email : truclamthienvien.villebon@gmail.com)

14g00: BS NGUYỄN NGỌC HẠNH, BS PHẠM PHI LONG « Bouddhisme et Ecologie – Notre Terre est TOUT ce que nous respirons » (Đạo Phật và sinh thái – Trái đất là TẤT CẢ những gì chúng ta đang thở)

14g30: Ô. Georges LANÇON « Dharma et éducation - L'expérience des Eclaireurs de la Nature » (Đạo Pháp và giáo dục – Kinh nghiệm của tổ chức Hướng đạo Thiên nhiên).

15g00: TS NGUYỄN TƯỜNG BÁCH « Vài kinh nghiệm trong nhận thức và tu tập của một Phật tử »

15g30: Nghỉ giải lao

15g45: Câu hỏi, trả lời. Điều phối viên: Ni sư GIÁC NGHIÊM

16g30: Bế mạc

Giới thiệu các thuyết trình viên và điều phối viên:

- Sư Cô Marie-Stella BOUSSEMARY: (Losang Dolma): tu theo truyền thống *Gelugpa*, nguyên Hội trưởng *Union Bouddhiste de France* (2012-2015), thành lập viên giáo đoàn *Ganden Ling*.

- Sư Cô GIÁC NGHIÊM : Sư trưởng *Thiền đường Hoi Thở Nhẹ* (Noisy le Grand), thành viên của *Dòng tu Tiếp Hiện* tại *Làng Mai*.

- Georges LANÇON: Chủ tịch Thành lập viên của tổ chức *Hướng đạo Thiên nhiên*, trách nhiệm quan hệ đối ngoại, đại biểu vùng Ile de France.

- NGUYỄN NGỌC HẠNH : Bác sĩ châm cứu, giáo thọ và thành viên của *Dòng tu Tiếp Hiện* tại *Làng Mai*.

- NGUYỄN TƯỜNG BÁCH : Tiến sĩ Vật lý học, nguyên giám đốc công ty, Stuttgart, Đức quốc.

- PHẠM PHI LONG : Bác sĩ châm cứu, thành viên của *Dòng tu Tiếp Hiện* tại *Làng Mai*.

- PHẠM XUÂN YÊM : Nguyên Giáo sư Vật lý học lý thuyết Đại học *Pierre & Marie Curie*, Paris VI, nguyên Giám đốc Nghiên cứu CNRS.

- Dominique PRAPOTNICH : Bác sĩ chuyên khoa niệu, *Institut Mutualiste Montsouris* (Paris).

- TRỊNH ĐÌNH HỖ : Bác sĩ chuyên khoa tiêu hóa, đã nghỉ hưu, Orléans.

(*) Có thể thay đổi nếu cần thiết.

- Vào cửa tự do. Vì chỗ ngồi có hạn, xin quý vị đến đúng giờ.

- Các bài sẽ được trình bày bằng tiếng Pháp hoặc tiếng Việt. Một cuốn Kỷ yếu bằng hai thứ tiếng sẽ được bán tại chỗ.

- Địa chỉ: 9, rue de Neuchâtel, 91140 Villebon sur Yvette, ĐT 01 60 14 58 15

- Chỉ dẫn đi tới: <http://www.truclamthienvien.fr/index.php/denchua>